



MAR 6 1979

PROVISIONAL



D.D.A COLLECTION

S/PV.2090

10 October 1978

CHINESE

联合国

安全理事会

第二〇九〇次会议临时逐字记录

一九七八年十月十日星期二下午三时三十分在纽约总部举行

<u>主席</u> ：	勒普雷特先生	(法国)
<u>成员国</u> ：	玻利维亚	富恩特斯·伊瓦涅斯先生
	加拿大	巴顿先生
	中国	陈楚先生
	捷克斯洛伐克	胡林斯基先生
	加蓬	恩格马-姆巴先生
	德意志联邦共和国	冯韦希马尔先生
	印度	贾帕尔先生
	科威特	比沙拉先生
	毛里求斯	兰普尔先生
	尼日利亚	哈里曼先生
	苏维埃社会主义共和国联盟	特罗亚诺夫斯基先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	理查德先生
	美利坚合众国	皮特里先生
	委内瑞拉	卡皮奥·卡斯蒂略先生

本记录包括中文发言的原文和其他语文发言的译文。定本将刊印在安全理事会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，于一个星期内送交会议事务部正式记录编辑科科长（联合国广场866号，A-3550室）。

(主席)

下午五时会议开始。

通过议程

议程通过。

南罗得西亚局势问题

一九七八年十月六日印度常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/12885)

主席：安全理事会现在开始审议议程上的项目。

安理会已收到印度、科威特、毛里求斯和尼日利亚提出的决议草案(S/12887)。

安理会也已收到第S/12885号文件，载有一九七八年十月六日印度常驻联合国代表以按照关于南罗得西亚问题的第253(1968)号决议设立的安全理事会委员会主席的身分写的信。

一些代表团向我表示，它们想对第S/12887号文件提出修正案。为了便于修正案的起草，除非有人想现在发言，我提议开会10分钟。

下午五时五分开会，下午五时十五分复会。

主席：我现在念一遍执行部分第4段的新案文，它将代替S/12887号文件内的案文。新案文如下：

“4. 表示希望美利坚合众国继续施加影响，以便在南罗得西亚不再迟延地实现真正的多数统治。”

各位代表面前的执行部分第4段的新案文清楚吗？

如果没有人反对，我就认为各位代表准备开始对修正后的决议草案进行表决。
进行举手表决。

赞成：玻利维亚、中国、捷克斯洛伐克、法国、加蓬、印度、科威特、毛里求斯、尼日利亚、苏维埃社会主义共和国联盟、委内瑞拉。

(主席, 印度)

反对: 零票

弃权: 加拿大、德意志联邦共和国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国。

主席: 表决的结果是: 十一票赞成, 零票反对, 四票弃权。因此决议草案获得通过, 成为安全理事会第437(1978)号决议。

贾帕尔先生(印度): 主席先生, 我国代表团祝贺你担任本月份安理会主席, 并致以良好的祝愿。本月份有大量重要的工作要做, 一些难题也会出现。你担任安理会主席, 确实是令人放心的。你已经表现出, 你拥有维持安理会的权威所需要的特殊品质和技巧。

今天我们面前的问题, 是伊恩·史密斯先生到美国来访问, 因而违反了安理会的制裁措施。这个问题并不象表面上看来那样简单。美国行政当局认为史密斯先生要求签证的情况特殊, 不得不准许他进入美国, 这是令人遗憾的事。我国代表团不认为, 如果拒绝给史密斯先生签证, 结果如非更坏, 也是同样不好。更坏的是, 史密斯先生利用他的访问所要达到的目的。他显然是一心要赢得对取消或订正制裁措施的支持, 因为他的非法政权的前途与此密切相关。因此, 美国的维持制裁措施和严格认真地遵守制裁措施是绝对必要的。当然, 这样做是在美国的能力之内的, 实际上, 美国政府的官方声明也宣布要继续遵守安全理事会的制裁措施。我国代表团欢迎美国的这个声明。

但是, 对美国而言, 也许更困难的是, 使史密斯先生相信他自己是错误的, 他应该把权力移交给在一人一票的基础上自由选出的多数政府。但是, 史密斯先生可能是一个容易接受压力, 而不易接受劝告的人。无论如何, 我们希望美国政府坚定地反对史密斯政权, 也希望赞成真正多数统治的力量更为强大。

最后, 我不能不认为安理会早已应当采取行动, 当然应在史密斯先生到达美国之前。毕竟已经有几个星期了, 大家都知道史密斯先生将应邀前往华盛顿。因此, 按照安全理事会第253(1968)号决议, 安理会可以及时要求美国阻止史密斯

(印度, 委内瑞拉)

先生入境。安理会没有这样做, 反映出我们自己的工作方法不能令人满意。我们面前的问题, 不是一个需要制裁委员会调查的关于违反制裁措施的指控; 而是一个十足的政治问题, 应由安理会直接处理。在宾厄姆的报告中, 还有另一个确实违反制裁措施的类似案件, 我相信安理会将加以处理, 而不会留给制裁委员会去办。

主席: 印度代表对我讲了一些友好的话, 我谢谢他。

卡皮奥·卡斯蒂略先生 (委内瑞拉): 我国代表团认为, 我们正在讨论的严重事件关系到联合国和安全理事会本身的权力。而且, 它影响本组织的威信, 因为一个会员国没有遵守安理会关于对待伊恩·史密斯先生所代表的南罗得西亚政权的决议。

史密斯先生是该领土宗主国政府的叛徒, 他的政府篡夺了宗主国的权力, 无视宗主国, 把种族主义少数统治强加给津巴布韦人民。津巴布韦人民应当可以自由地决定自己的前途。史密斯先生和他的一帮人妨碍了大不列颠所开始的非殖民化过程, 并且顽固地与国际社会对立, 无视安全理事会的决议。一九六五年十一月十二日, 安理会通过了第216(1965)号决议, 宣布该伪政府的非法性, 并对其顽固拒绝津巴布韦领土的民主解决办法加以谴责。

正是在这种情况下, 在反动集团的怂恿和强大压力下, 向史密斯先生发出了到美国访问的邀请; 这些反动集团的明显意图就是要妨碍对这个问题寻求公正解决的一切努力。

我国代表团认为, 各国行使主权权利所作的内部决定应受到尊重, 但是, 当此种决定影响到国际承诺、忽视了那些国家参与的协定的义务时, 我们认为我们有义务提请注意此种反建设性的决定。

我们很清楚此种行动的起沓, 是那些顽固集团响应卑鄙的小经济利益, 违反历史的进步趋势, 而作的决定。这个集团直到最近仍然反对卡特总统的倡议签订巴拿马运河条约, 以弥补长期的不公正和帝国主义行为。这个集团一直鼓吹回到冷

(委内瑞拉)

战。他们是生活在落后一百年的人，抱着僵化的、固执的态度，这种态度使他们无法看清使自己符合时代要求的益处。

这个集团现在向非法的史密斯政权提供保护和支持，也向尼加拉瓜的非法的、残酷的、专横的索摩查政权提供保护和支持，宽恕那些独裁者对高贵的、豪放的尼加拉瓜人民进行种族灭绝的行动。

我国代表团认为，他们这样做，是迫使人民以暴力作为从暴政高压下解放自己的唯一有效的斗争方式。我们认为，很幸运地，这个集团所代表的只是极少数人，而绝大多数人是不赞成他们那种过时的、蒙昧的见解的。

他们这样做，可能获得部分的胜利。但是，同样肯定的是，他们最终一定被打败，因为他们违反历史潮流，违反正义，违反国际社会的道德标准。

我国代表团也认为，伊恩·史密斯出现在这个国家，由于其反面性的影响，可能破坏国际社会为求和平解决纳米比亚的非法占领和独立问题的谈判力量。违反安理会的决定，只能鼓励南非那些相信强硬路线和死硬态度迟早必能得逞的人，这些人相信强硬可使那些实际上已拥有最有效的压力手段对非法和殖民主义的最顽固的维护者和促进者施加压力的人力量减弱或让步。在这方面，史密斯的访问所创下的先例是再坏不过了。

在投票赞成这项决议草案时，我国代表团愿意重申信念，即我们必须维持对非法的史密斯政权的压力，迫使它把权力转移给代表真正多数津巴布韦人民的政府，这是其合法性的先决条件，因此，才能得到国际社会的承认。

(科威特)

比谢拉先生 (科威特): 首先让我祝贺阁下出任本月份安理会主席。 阁下担任安理会领导和主持工作以来, 在短短的几天之内, 就表现出显著的技巧和尊严的持重, 着实令人敬佩。 我们祝你工作顺利并且保证和你合作。

我们也要向卸任主席, 捷克斯洛伐克的胡林斯基大使致谢, 他干练地指导了上月份的讨论工作。 我们衷心地感谢他。

我国代表团赞成举行一次安理会正式会议, 讨论史密斯对美国的访问。 我国代表团认为这样的会议有很大的好处, 因为它强调出安理会对此访问给予应有的严肃看法。 我们认为私下交换意见, 或者是安理会在一次非正式会议中举行不公开会议, 都是与这次史密斯访问的严重后果不相称的。 我们没有理由怀疑美国政府的诚意, 但我们确实认为史密斯一定会利用这次访问进行宣传攻势, 向美国公众舆论兜售他的内部解决办法。 昨天其实就是他在纽约获得意外成功的日子。 关于利用这个访问来对他施加在津巴布韦实行多数统治的压力, 我们表示怀疑。

我国代表团指出了给史密斯先生大做广告所带来的危险。 他正处于向美国舆论兜售其内部解决办法的宣传运动的顶峰。

安理会为了重申其第 253(1968)号决议包括执行部分第 5(b)段而举行会议, 这显出安理会是认识到这次访问的影响的。 安理会不能对它的决议受到这样严重的违反时仍然不闻不问。 正是由于第 253(1968)号决议继续被违反, 才导致这个非法政权至今仍完整无缺。 有人也许会说, 从表面看来, 史密斯对美国的访问并不象有这么可怕。 但是正是由于其重要性和后果, 才促使安理会对此进行了讨论和行动, 以防止其决议再次被违反。 我国代表团就是本着这种精神, 加入为刚才通过的决议的提案国的。

制裁问题的微妙在于它会牵一发而动全身。 违反行动必须在萌芽时便予以制止, 否则勉强实施制裁的国家就会争相效尤。 换言之, 不能让美国的这个行动成为其它国家的榜样。 在这方面, 我国代表团高兴地注意到, 美国并没有反对安理会要求它严格遵守安全理事会关于制裁的各项决议的规定。 由此表明, 这次访问

(科威特)

是和安理会的集体意愿，包括美国的意愿，格格不入的。

我国代表团对史密斯先生访问美国时受到吹吹打打的欢迎也深感忿慨。显然他在尽量利用现代化的美国大众传播工具去争取徒众。这使我们清楚地认识到，鼓吹和维护非法所包含的危险性。毫无疑问，这是国际间对史密斯的种族主义政权的意见进行封锁努力的崩溃。这使史密斯从政治和宣传孤立中得到了一条出路，他自然马上尽量予以利用，提出自己的意见，攻击他的敌人，把他们描绘为贪得无厌而残忍好杀的人。

一个受国际抵制的非法政权竟然可以在联合国总部所在的城市中大放厥词，而联合国正是宣布该政权为非法，并为了打倒它而对之实施制裁的组织，这就使大家反对美国政府的决定更为振振有词了。鉴于对人权所作出的广事宣扬的关注，这个决定就更难以自圆其说了。我们来此是要采取步骤，对付这项违犯人权、侵犯人类基本自由和违反安理会决议及联合国宪章的行径。把通常只有极少数人才能享有的隆重待迁和宣传机会给予这个非法的化身，这对促进津巴布韦大多数人的权利是毫无裨益的。

在这方面，我国代表团对四个西方国家未能支持这个决议，感到失望。

这个严重的发展，除了具有藐视安理会权力的政治含义之外，即就人权而言，也是不可接受的，安理会对此迅速地采取了行动，我国代表团甚感愉快。对那些为了史密斯正在进行的可恶宣传运动而出谋策划的人来说，促使安理会通过这个决议的紧迫感，加上遗憾感，是应该会起一定作用的。

我国代表团希望，安理会对美国政府决定的反应，将在美国大众传播中得到应有的注意，而不要被史密斯的访问所引发的宣传浪潮冲击得无影无踪。当然，大众传播所追求的不是陈腔滥调，但向非法者献媚也同样是不道德的。此外，津巴布韦的非法政权显然是想诱骗美国为它的内部解决辩护，一如它想美国接受它对美国在支持其内部交易方面能够做到的估计。总言之，整件事其实就是想推销安理理事会已宣布为不可接受的一项交易。我国对安理会的迅速行动感到高兴，并希

(中国, 美国)

望没有人会听取史密斯先生的生意经。

主席：谢谢科威特代表对我所说的友好的话。

陈楚先生(中国)：最近，美国政府不顾国际舆论的强烈反对，悍然决定为南罗种族主义政权的头子史密斯等颁发入境签证。这是对联合国宪章有关规定和安理会关于对南罗种族主义政权实行强制性制裁的决议的直接违反和破坏。美国作为安理会的常任理事国，并且曾经投票支持安理会第253号决议，竟然采取上述行径，这就更加增加了问题的严重性。中国代表团对此不得不表示极为深切的遗憾。

近年来，由于津巴布韦民族解放运动不断发展和国际舆论的强大压力，史密斯种族主义政权内外交困，处境日益孤立。它对内加紧对津巴布韦人民进行镇压，对外不断侵犯邻国，顽固推行所谓“内部解决”的政治花招，妄想为白人种族主义政权披上“合法”的外衣，借以长期维持其反动统治。在此情况下，美国政府的上述行动不能不引起人们的关切。

还应该指出：自从一九六八年安理会通过对南罗种族主义政权实行制裁的决议以来，有关制裁的决议远未能得到有效的贯彻。安理会决不应对此采取漠然置之的态度。中国代表团认为，安理会必须对美国政府上述破坏制裁的行径给予郑重的对待，并认为，在津巴布韦人民没有获得真正独立之前，对史密斯种族主义政权的制裁只能加强，而不能丝毫削弱。

皮特里先生(美利坚合众国)：我的话很简短，因为我认为只要公平地审查一下记录，就可以充分地看出在寻求和平解决令人深感困扰的罗得西亚问题方面，美国是向不后人的。

美国是在经过最慎重的考虑后，才决定破例给予伊恩·史密斯签证的。我国政府在作出这个决定时，是深切认识到根据联合国宪章，对罗得西亚非法政权实施

(美国, 苏联)

和维持制裁的承诺的。我们也深切了解这些制裁行动的最终目标：结束这个非法政权，实现多数统治的独立的津巴布韦。因此，才最后发出了签证；这样可以使美国和其它国家在不同地点同罗得西亚悲剧有关各方进行的讨论能够继续下去。发出这次签证的意义，就是它提供了一个促进多数统治与和平解决的额外机会。这并不是说美国已决定违反自己的责任，承认史密斯政权或取消对罗得西亚的贸易禁运。美国对今天审议的决议看待问题的得失或公道与否并不采取立场。既然我们是与这个问题有关的一方，所以按照宪章第二十七条（丙）款的精神，美国决定弃权。

特罗亚诺夫斯基先生（苏维埃社会主义共和国联盟）：主席先生，首先，让我祝贺阁下出任安理会本月份主席这个崇高任重的职位。看见法国代表出任此职，我们十分高兴；贵国与我国已经建立了巩固的全面合作关系，并且在成功地不断发展之中，这是符合和平与国际关系的缓和的。我对阁下不凡的外交经验和个人的才华深有信心，相信阁下必能成功地履行主席的职能。

我们也要向兄弟的捷克斯洛伐克社会主义共和国代表胡林斯基同志表示由衷的感谢，他出色而熟练地主持了上月份安理会的工作。我们要和大家一道对他担任安理会主席时的活动致以高度的赞扬。

苏联代表团认为安理会为审议南罗得西亚问题而举行会议是十分合时的；因为美利坚合众国政府作出了非法行动，让非法的种族主义政权的头头伊恩·史密斯以及其它同谋的非洲人中所谓执行委员会的一些成员进入这个国家。

联合国非洲国家集团针对美国的行动发表了一项联合声明，表示深切关注，我们也有同感。我们也同意该声明中对上述美国行动的评价，即破坏了国际社会为孤立南罗得西亚非法政权所作的努力，而且鼓励了该政权继续对津巴布韦人民进行高压和极为残酷的政策。

不论美国代表如何为其行动自元其说，事实仍然是事实。我们面临的是安全理事会的很多决议受到严重的违反，而这些决议都是禁止给予南罗得西亚政权任何

(苏联)

精神或政治支援的，并且制定了广泛而具体的制裁行动对付该政权。

美国的行动尤其违反了安全理事会第253(1968)号决议，该决议规定联合国会员国都应该：

“采取一切可能措施，对凡有理由认为曾促进或鼓励南罗得西亚非法政权法行动的人，不许其进入各该国领土……”。

同样明显的是，美国的行动使史密斯的手段看来更为合法，而他正为了维持罗得西亚的殖民种族主义政权而力图达成其所谓内部解决。因此，美国现在是严重违反了安全理事会第423(1978)号决议的规定，那是今年三月十四日通过的决议其中宣布“在非法政权主持下〔在津巴布韦内〕的任何内部解决都是非法和不可接受的，并要求所有国家不对这种解决给予任何承认；”。

尽管美国政府声称其行动是为了劝诱史密斯政权作出让步，但我们看到史密斯在美国受到盛大的接待，并得到广泛的便利去宣传他的观点。这一举动使他更为藐视联合国，并拒绝联合国关于在津巴布韦迅速建立真正多数统治白

我们不能不看到，史密斯到达美国，此地在进行完全撤销对史密斯政权运动的运动，两者之间是有关连的。美国国会已通过了一项赞成这种撤销的运动这就是该运动的成果。

众所周知，南罗得西亚是南部非洲种族主义和殖民主义的大本营，是主要西方垄断资本经济利益集中的地方。显然，美国国内的一些具有巨大影响力白包括美国的议员，都在极力阻止津巴布韦人民取得真正的自决。他们千方百计尽力保持对罗得西亚局势的控制，从而维持西方垄断资本在该国的地位。

安全理事会今天处理的问题也具有更广泛的意义。这是一个原则问题。美国政府决定发给签证，让伊恩·史密斯及其仆从进入美国，引起大家最严重不安因为这是安理会的常任理事国兼本组织的一个创始国直接地违反了安全理事会的决定。这是违反了美国依照联合国宪章第二十五条所承担的责任。该

(苏联)

“联合国会员国同意……接受并履行安全理事会之决议”。

美国的这些行动，导致安全理事会的权威受损。破坏了安理会为执行宪章宗旨与原则而采取的措施的效力。违反了美国对努力加强联合国而作的多次保证。

由于这件事基本上是涉及宪章的被违反，安全理事会应该谴责美国的非法行动，并要求立即制止悍然违反为对付南罗得西亚而规定的制裁办法。

不过，苏联代表团觉得可以支持这一次向安全理事会提出的决议草案，因为其中对现在审议的美国行动表示“遗憾和关注”，这些行动是违反安全理事会第253(1968)号决议和《联合国宪章》第二十五条规定的义务的，而且其中又载有一项呼吁，请美国严格遵守安全理事会关于制裁南罗得西亚的各项规定。

苏联代表团曾经多次在安理会和联合国的其他机构中说过，唯有彻底消灭南罗得西亚的非法政权，不论其为任何形式，才能保证津巴布韦人民的真正自决。这个政权今天还存在，而且继续向世界大肆挑战，只是因为联合国中有些会员国不遵守安理会的有关决定，不执行安理会所规定的制裁。

为了结束种族主义者在南罗得西亚的统治，就必须全面加强依照《宪章》第七章规定的制裁制度。显然，关于同种族主义者进行对话以及有必要以辩论方法说服他们的种种说法，只会使我们脱离正轨，离真正解决南罗得西亚问题的有效措施更远。

在彻底消灭殖民压迫制度的一切残余以及殖民主义和种族主义的一切温床的原则政策的指引下，苏联将继续支持旨在向津巴布韦人民的真正代表即爱国阵线迅速移交权力的努力。

主席：谢谢苏联代表对我及我国所说的友好的话。

(加拿大, 联合王国)

巴顿先生 (加拿大): 主席先生, 我首先要同其他人一起, 对你出任安全理事会主席, 向你和贵国表示敬意。 这个月将很忙。 我知道你一定会使我们的工作有卓越的表现。

同时, 我也要感谢你的前任胡林斯基大使在工作上的杰出表现。

加拿大政府在对待我们面前的问题时, 考虑到罗得西亚局势涉及的种种困难复杂的因素。 我们认识到, 美国政府决定允许伊恩·史密斯访问该国是违反了一九六八年五月联合国安全理事会决定对罗得西亚实施制裁的第253(1968)号决议。 加拿大一向认为, 切实执行这些措施是国际社会对索尔兹伯里非法政权施以最大压力的一个关键因素。

不过, 我们也深知有必要寻求一切可能途径, 以增进冲突所有各方的谈判取得真正进展的可能性。 我们注意到, 美国政府表示这次访问是破例批准的, 希望这次访问能够有这样的结果。 在兵连祸结、人民惨不堪言的情况下, 寻找一个解决办法的必要性显然比以前任何时候都更为迫切。

加拿大认为, 这次访问的结果不见得一定妨害我们大家支持的目的, 因此, 加拿大决定对这项决议投弃权票。 我们希望美国政府成功地在访问期间使史密斯及其同僚认识到, 采取步骤把权力真正的移交给大多数是至为必要的。 应当确切了解, 多数统治是无法避免的。 唯一的问题是, 这个目的只有以更多的流血才可以实现, 还是可以通过和平手段来实现。 我国深信美国一定会竭尽全力, 与联合王国合作, 在联合国全体会员国的支持下, 为尽早取得和平解决罗得西亚问题的办法而继续努力。

主席: 谢谢加拿大代表对我和我国所讲的友好的话。

理查德先生 (联合王国): 主席先生, 我首先要表示今天下午大家在议席上表示的感情, 祝贺阁下担任安全理事会本月份的主席。 我想这将是一个困难的月份。 作为联合王国代表, 请允许我表示, 有你这样能干的主席, 我们的确感到非常高兴。

我也要对胡林斯基大使表示我们的谢意。 他卓越地领导了安理会上月份的工作。 上个月也是一个非常困难的月份，但是我认为我们还算是安然地渡过了。

我国政府在指示我对这项决议投弃权票时，也指令我要清楚地说明，这并不是对决议中的积极因素有不同的看法。 英国政府依然本着一九七七年九月一日的英美建议的精神，全心全意地要解决罗得西亚问题，并将恪守安全理事会的有关决议。我们将继续同美国政府合作，尽我们一切可能尽的力量来帮助解决罗得西亚问题，使罗得西亚能够按其人民的意愿，在和平的状况下取得合法的独立。 因为这个密切合作关系，我国政府决定在表决中弃权。

英国政府从这次访问开始为人议论时起就表示，是否准许史密斯先生及其同僚去美国应由美国政府决定。 美国政府作出该项决定，是因为该国的政治、法律制度和联合王国不同。 我要通知安全理事会各成员国，我国国务大臣今天拒绝了英国国会议员的请求给予史密斯先生以追诉豁免，以便他从美国的回程中访问联合王国，虽然欧文博士指出，如果有强有力的理由，给予豁免有利于达成谈判解决，我国政府也会考虑。

不过我知道，这次访问在许多人脑海中引起的根本问题，事实上远超过应否准许史密斯先生进入美国这个狭小的问题。 问题是，美国政府是否仍然真诚地忠于我们两国在一年多前共同拟订，并一直努力使之落实的建议内所包括的原则和理想，当然史密斯先生自己的宣传更加令人有这样的怀疑。 我国政府完全相信，美国政府仍然是真诚地忠于这些原则和理想的。

我们欢迎在英美两国联合声明中再次申明的决心，这项声明是在史密斯先生于十月九日会见了万斯国务卿后发表的，同时也很高兴美国政府能够利用史密斯先生的访问，敦促他再次慎重考虑已向他提出的解决办法纲领和同意举行一次所有方面参加的会议。

主席：谢谢联合王国代表对我讲的友好的话。

(德意志联邦共和国, 尼日利亚)

冯韦希马尔先生 (德意志联邦共和国): 我很高兴见到阁下作为安全理事会本月份主席主持今天的讨论。我们与阁下的合作将以我们两国代表团在安全理事会和我们两国之间的密切友好联系为标志。

我也要对胡林斯基大使表示谢意。他上月熟练地卓有成效地主持了不时涉及极为困难的问题的讨论。

现在, 我要就审议中的项目简短地阐明我国代表团的立场。

依照安全理事会第423(1978)号决议规定, 我国政府没有对所谓的内部解决给予任何方式的承认。我们仍然相信, 只有在所有有关方面, 特别是该国所有政治团体都参与的谈判才能为公平持久地解决罗得西亚冲突铺平道路, 实现为各国接受的津巴布韦独立。

同时, 德意志联邦共和国遵守安全理事会关于对罗得西亚实行制裁的决议。我国当局已采取一切在其权限内的适当步骤, 防止任何违反这些决定的行动。我国将继续这样做。因此, 史密斯先生将不能够进入德意志联邦共和国。

鉴于现行的制裁, 索尔兹伯里非法政权的主要代表访问美国在国际社会和美国国内都引起了人们的关注和忧虑。我国代表团赞赏美国政府所作的解释。我们深信美国在作出这项决定时曾充分地考虑到问题的一切有关方面。我们特别注意到, 这完全没有给予承认的意思, 同时, 美国政府愿意利用所有机会使各方深切地认识到, 有必要进行谈判和作出让步, 因为这是避免战争和暴力的唯一途径。

鉴于美国及联合王国在罗得西亚谈判过程中所起的特殊作用, 我国代表团觉得美国代表团的解释已经很充分, 刚才通过的那种决议是不必要的。因此我国代表团对该项决议弃权。

主席: 谢谢德意志联邦共和国代表对我和我国所讲的友好的话。

哈里曼先生 (尼日利亚): 这是我在阁下担任主席时第一次出席的安理会正式会议, 因此, 我要同其他发言人一样, 祝贺你担任安理会十月份的主席。我曾荣

(尼日利亚)

幸地在你代表的国家当了约六年的大使，尽力在我们两国间建立一种非常友好的关系。不过，在若干问题上，当涉及南非问题和贵国与南非政权的军火交易时，作为联合国反对种族隔离委员会主席，我对法国的谴责是不留情面的，我相信这完全符合我国的政策。今天你没有听见我谴责法国。因为我见到了政策上的改变，而且今天见到了这项新政策的优异表现，因为你和贵国代表团已脱离了某些人称之为“五人邦”的集团和邦派，投票赞成了一项简明率直的决议。这项决议反映了我们在安理会迄今作出的一切决定的精神，反映了我们采取的大多数行动和我们试图实现的许多目的。

我也要祝贺我的好友和邻居，上月份安理会主席胡林斯基大使。他在九月份作出了杰出的贡献。

我国代表团，对加拿大和德意志联邦共和国就我所述的决议投弃权票，就同对美国政府邀请伊恩·史密斯访问该国一样，感到惊讶，甚至更为惊讶。我惊异地、遗憾地、关注地听取了一些西方国家代表团就其弃权理由而作的解释和理论分析，如果我可以这样说的话。

我相信，如同联合王国代表所说的，欧洲现在有一种压力越来越大。开始的地方当然是我们所料的英国，有几名保守党政客正在要求准许伊恩·史密斯去伦敦。潘朵拉的盒子打开了，我们将继续听到更多的这类言论。

我要求各位认识到的是，如果我们翻开罗得西亚的历史，正如一个世界大国的代表所说的，就明白英国是不想管这件事的。每一次他们都是这样的。他们不仅是这样，而且已不止这样；他们已采取了直接行动去支持伊恩·史密斯政权。虽然他们宣布什么不会让伊恩·史密斯去英国，但有朝一日他们让他去是一点也不奇怪的。他们在等待着的大概就是借口。

我已反复说过，一九六五年我亲自经历过的局势。当时联合王国首相宣布，如果史密斯闹分离，英国政府将不会使用武力。显然，你事先作了这样的宣布，片面宣布独立就成了必然的事。

(尼日利亚)

我决定不回头谈宾厄姆的报告，但我们大家都知道这份报告。这份报告是某些我不愿加以描述的东西的最新例证。我之不愿意讲，是为了避免讲出一些太重的话，以致损害我与联合王国代表之间非常友好的关系。我相信英国与我国之间还持续有着这种关系。

一九六五年，伊恩·史密斯种族主义少数政权宣布了所谓片面独立，英国政府正确地指出是背叛英王政府的行径；我认为当时英国政府应采取一些行动。正如我最近在另一个讲坛上所说的，英国人一向都很愿意打仗——他们在伯利兹大概就会打起来——如果他们听说要给予人民独立和自由的话。他们从来就不肯为给予人民自由和独立而打仗。对一个素有世界上最伟大民主国家声誉的国家来说，这是十分可悲的。安全理事会宣布了这种片面宣布独立是背叛英王政府的行径。一九六六年，安理会在一项联合王国自己也支持的一致通过的决议中，吁请英国政府平乱。我已说过了，我们都知道联合王国采取了什么行动。

联合王国提及津巴布韦人之间的分歧。这些分歧大概将由联合王国和美国以调解人身份来解决。伊恩·史密斯这个不代表任何人而只代表一小撮狂妄自大的罪恶现代殖民者的罪犯，现在成了当事的一方。而作为殖民国的联合王国，则如我所说，成了调解人。

我们以前已看过这些怪事。我们在印度、肯尼亚和尼日利亚都看过。但在罗得西亚，经过了这么多年的谈判，简直是存心在开玩笑。伊恩·史密斯唯一合法的栖身之所就是英国的监狱。按照第1514(XV)号决议的规定把权力移交给人民，是联合王国的责任。

从来没有人阻止罗得西亚的领导人前往世界任何地方。事实上，我桌上就有西索尔要求见我的信，还有其他从纳米比亚来的人要求见我，而我已经同穆佐雷瓦会谈过。他们全都曾经进出过这个国家。我们没有提出过任何反对；他们都是那个政府的人。他们按照自己的判断作出了各种各样的行动。但当美国这样一个大国出尔反尔，自食其言，在受到可以说是叫嚣式的民主的压力下，把合法性

(尼日利亚)

置之脑后时，我们会开始怀疑安全理事会的威信究竟是什么东西。更进一步来说，虽然我国代表团知道问题很清楚，美国向这些压力让步并不是存心欺骗，卡特政府仍保持对罗得西亚的一贯政策，但至为不幸的是，S/12885号文件说准许史密斯先生到美国访问是

“为了尽一切努力去达成一项解决罗得西亚问题的办法……”

并接着说，

“……利用这个独特的机会，继续……进行讨论……”（S/12885，第2至3页）

要不是为了这一点，我是不会对史密斯来这里感到任何兴趣的。但提出理由，为一件同根据《宪章》应承担的义务相抵触的事辩解，则是非常严重的事情。我要念一念第253(1968)号决议，因为有些人可能不知道我们为什么对待这件小事那么认真：

“采取一切可能措施，对凡有理由疑为经常在南罗得西亚居住的人及有理由疑为曾促进或鼓励，或可能促进或鼓励南罗得西亚非法政权的不法行动或旨在规避本决议或一九六六年十二月十六日第232(1966)号决议所订各项措施的任何行动者，概应防止其进入各该国领土。”

非洲集团已在我上面引用的文件中正确指出了，《宪章》第二十五条责成所有联合国会员国都要接受并履行安全理事会的决议。

一个代表团支持一项决议，但本身又不遵从，那么，犯下安理会今天所审议的这种行径就更为严重了。

非洲四十九国开始在想，究竟他们是不是被愚弄的一方。我们在卢萨卡和利伯维尔的非洲统一组织会议上决定成立爱国阵线。这是一个考虑周详的决定。西索尔和穆佐雷瓦也出席会议，力图争取被承认为这个阵线的一部分。我们一度形容这个阵线为爱国力量的阵线。他们拿不出任何东西说明其爱国力量何在。

(尼日利亚)

我先前已说过了，非洲四十九国决定支持罗得西亚这个国家的真正领导人。我们认为，那些人去讨好已被宣布为国际叛徒的伊恩·史密斯，是一种不折不扣的自大表现。我再次指出，史密斯应以叛国罪下狱。

在结束发言前，我要再申明我在发言中所说的一点。我国代表团认为卡特政府的行动并不是存心欺骗。我们担心的是，为了炮制史密斯在这里访问的理由，而提出了一些言不由衷的花言巧语。

主席：谢谢尼日利亚代表对我讲的友好的话。

(玻利维亚)

富恩特斯·伊瓦涅斯先生 (玻利维亚)：玻利维亚代表团在安全理事会按照第253(1968)号决议设立的委员会中早已清楚地表示过，它对美国政府违反安全理事会各项决定的明白规定，发给伊恩·史密斯先生及其非法政权的成员入境签证一事，与大家抱着完全同样的关切。

美利坚合众国同任何其他国家一样，在行使其主权上可以采取任何符合它的利益的措施。但是这件行使主权的事却有一个令人沮丧因此也是令人遗憾的特别意义，因为它在法律上和政治上削弱了我们这个组织的最高机构的权威。它也造成了一个非常不幸的先例——这一点必须承认，不论多么令人痛苦——这个先例更由于它是公开地扬弃了该国作为安全理事会常任理事国所应承担的义务而显得更为严重。

因此，造成了一个令人不安的局势。我们回到了有恶例可循的环境。因为，当国际社会的其他成员必须履行责任，甚至作出长期艰苦的牺牲——尤其是罗得西亚的紧邻国家在对罗得西亚实施制裁上所作的牺牲——之际，而一些特权国家却可任其根据它们的利益或国内压力的需要作出决定，不履行义务。

这正是为什么这件事如此严重的原因。每个国家都存在着施加内部压力的势力集团。事实上，各国政府在涉及原则和行为标准的时候，要抗拒的正是这类集团；原则和行为标准反映在那些根据自由意志所作的决定中。就当前的例子而言，代表着对我们全体决心实现的非殖民化和消除一切形式的种族歧视的历史进程所作的一种承诺和一种责任。

安全理事会和按照第253(1968)号决议设立的委员会现在必须问的一个痛苦的问题是：它们的权力已被削弱多少？这件事有没有给机会主义者和冒险主义者增加了新的力量，让他们可以不必纠正非法的情况或终止他们的反叛而达到它们的目的？难道我们要认为一个大国行为上的周期性矛盾是合理的吗？这种矛盾是与一个高尚民族的传统感情一致的吗？一个热爱自由与人类尊严的民族，象美利坚合众国的民族？

(玻利维亚)

不，我们不能相信，虽然我们时常要面对那些牵涉到势力集团和意见的矛盾事件。

我们中也有健忘的政府领导人和立法者，他们与伪善者为伍而忘了朋友。对此，我要指出玻利维亚人民曾为一个伟大事业——美国在第二次世界大战时所支持的事业——的胜利作出了贡献，也遭受了巨大的牺牲。但是，今天，这些人民，困难时期的忠实朋友，却每当（美国）总务管理局宣布要在矿产品市场出售其一部分战略储备时，就发现他们被逼至贫穷的边缘。用人造的锡过剩来抑低锡的价格，这样做，表现了总务管理局对由于仅仅宣布出售这些储备所造成的严重纷乱全然漠不关心。

玻利维亚人民以高贵的品格、理想主义的精神，接受被冻结的高价，在保卫自由与民主的团结同盟名义下，忠实地协助积累了这些储备。而他们衰弱的经济却在上述的情况下更加削弱了，人民的生活陷于极度贫困，这就容易造成深植的社会不安，种下了不可予见的恶果。

正如里卡多·安纳亚博士在九月二十七日星期三以玻利维亚外交部长的身分在大会所说，只因为（美国）总务管理局宣布它将从其战略储备中出售35,000吨锡，就使得：

“ . . . 由于恐慌跌价，锡价大受影响，因而使玻利维亚的经济受到不利的
影响，收入减少2,000万美元之谱”。（A/33/PV. 11，英文本第136页）

稍后他又说：

“收入减少这么多，使得国家减低了满足人民需要的能力，因而也减低了对人权的照顾能力。这可以从下面的事实来证明：那些一直主张尊重人权的富国也就是那些造成穷国发生纷乱的国家”。（同上）

这种反映在对待我们穷国上的矛盾行为，必须再说一遍，并不是出于美国人民，

(玻利维亚, 加蓬)

而是出于权力集团中大财团的操纵。

也正象反映在促使安全理事会召开本次会议的这件事情上的一样,正是这些势力集团宽容这个把权力建筑在镇压和暴力制度上的政权的非法性。一些弱国被困难的需要驱使着要在非常短的限期内创造奇迹的时候,他们却向一个满身血债的反叛头头伸出友谊之手。他们伸出友谊之手时完全知道,他的来到不仅会被用来达到他的目的,并且也意味着潜伏的种族主义将会发芽滋长。对他重视可能被解释为默许他的行为,这自然会使人感到不安的。

安全理事会需要处理一个既成的事实。制裁委员会主席,贾帕尔大使,怀着高贵的献身精神,一次又一次耐心地缝补着那明显破损的织锦,终于,在非洲集团的合作下,通过辛苦的协商,达成了一项决议草案,以图修复破损,重申原则。他的成就是:不在问题的消极面多费笔墨;这个先例并不意味合法;而其有害的影响也因为重申道德基础重申诚意和希望而有所减轻。这种潜在的希望是高尚的,凡是正义的事业,尽管有时情况似乎不利,一时无法获得最后的成功,但总会出现幸运的因素转沮丧为信心,化逆风为和风。

最后,阁下,我国代表团对你以举世闻名的法国人的智慧,周到地处理了这件事,表示感谢,祝你担任十月份轮值主席成功。同样地,我要再一次赞扬胡林斯基大使,他正好轮上了一个非常忙碌的九月。不过,由于他的细心和经验,九月是很有成果的。

主席: 谢谢玻利维亚代表对我说了这些友好的话。

恩奎马-姆巴先生(加蓬): 主席先生,我特别高兴能代表我国代表团祝贺你担任安全理事会这个联合国重要机关的主席。在充满各式各样后果的情况下举行了这场辩论,安理会要为能借重你的经验和干练而感到喜悦。

让我也祝贺你的杰出的前任,捷克斯洛伐克常驻代表,他在上个月中熟练而能

(加蓬)

干地领导了安理会的工作。

我国代表团严重地关注津巴布韦的局势。我们都知道，那具有爆炸性的局势仍然是一触即发。事实上，那个叛徒头头伊恩·史密斯不仅继续采取新的措施进一步加强其非法政权，并且仍然迫使占多数的非洲人口忍受着最可怖的考验和残酷的苦难。

我国代表团对这整件事的立场是众所周知的。我们服从非洲统一组织和联合国大会的决定。但我仍要再说一次，除非取得冲突所有各方的支持，没有一个解决罗得西亚问题的方法能带来真正的和平。因此，任何旨在把权力给予所谓的罗得西亚人民代表的其他安排都必定要失败的。

关于这一点，我国代表团支持那些觉得举行一次有所有各方参加的会议是和平解决津巴布韦问题最好的唯一有希望的方式的人。

但是，回到我们议程上的主题，我要表示，我国代表团所深切关注的，已反映在非洲集团对叛徒头头伊恩·史密斯访问美国一事所发表的可以称为是非洲集团的声明之中。

所以我的发言仅限于说，我国代表团不大了解，大家都记得过去英美为了找寻一个罗得西亚问题的解决方法所作的召开一个有所有各方参加的会议的努力都因史密斯一人的顽固态度挫败了，为什么现在还对伊恩·史密斯采取这样一个模棱不清的立场。

我国代表团投票赞成刚才通过的决议草案，因为我们热切地希望这个访问不会使伊恩·史密斯能够说服任何人，他的所谓内部解决办法是可以接受的，尤其是要引起美国国会议员或美国人民支持解除联合国对罗得西亚非法政权的制裁。我们希望美国政府不要使这样一个重要的安理会决定成为一纸空文。

主席：谢谢加蓬代表对我说的友好的话。

(捷克)

胡林斯基先生 (捷克斯洛伐克): 首先,我代表我国代表团诚恳地祝贺你,阁下,担任本月份安全理事会主席的崇高职位,并向你保证我们完全合作。

对此,我很高兴提一下法国与捷克斯洛伐克社会主义共和国两国关系的非常积极的发展趋势。我们两国都在作出努力,基于两国的丰富传统和法国与捷克斯洛伐克在欧洲的缓和与和平合作过程中所起的作用,和谐而均衡地发展两国的相互关系。一九七五年捷克斯洛伐克社会主义共和国政府首长与法国外交部长的访问,以及国会代表团和其他代表团的交换访问,都对两国关系起了新的促进作用。今年七月,法国外交国务秘书到布拉格的访问肯定了我们深入发展两国外交部业务关系的共同利益。

美国政府决定发给南罗得西亚非法种族主义少数政权的头头伊恩·史密斯入境签证,是一件值得安全理事会特别注意的事件,因为它不仅对罗得西亚问题的正义解决有严重的后果,并且对安理会本身今后的工作效力也会有严重的后果。

就捷克斯洛伐克代表团来说,我们充分赞同今年十月六日联合国非洲集团在一篇声明中对史密斯的访问所作的评价。象安全理事会的非洲和其他成员国一样,我们认为这个访问直接违反了安全理事会关于罗得西亚问题的各项决议的精神和文字,特别是第253(1968)号和第423(1978)号决议,并且也违反了《联合国宪章》。捷克斯洛伐克代表团在今年十月六日举行的安全理事会按照关于南罗得西亚问题的第253(1968)号决议设立的委员会会议上已表明了立场。

毫无疑问,美国行政当局的决定破坏了国际社会为完全孤立该非法的种族主义政权所作的努力。它的意义和危险是可以完全体会到的,特别是如果我们把这件事联系到美利坚合众国为了想单方面撤销施加于该非法政权的强制性经济制裁所采取的其他步骤来看的话。美国行政当局的决定是清楚地为了要给予该少数政权一种合法的外衣,或给予所谓的内部解决办法一种合法的亮,这个内部解决办法是今

(捷克)

年三月三日所完成的一项非法交易的结果。

这个决定的后果是极端危险的，所以我们不能因其提到“民主的原则”或所谓的企图维持对解决罗得西亚问题的谈判而认为合理。它的结果只能是那个当局拒绝把权力转移给多数的顽固态度的更加强化。我前面提到的非洲集团的声明中有这样一段：

“给反叛政权头头作这样的举措只会给非法政权壮胆，使其益加顽固，继续违抗国际社会的意愿，并使反叛政权头头能够继续其反对管理国的叛逆行径，也会进一步鼓励他执行各种压迫和残害津巴布韦人民的政策。”(S/12885, 第5页)

鉴于我刚才的发言内容，捷克斯洛伐克代表团支持大家的呼吁，要求安全理事会通过一项决议，清楚地表明：美国行政当局的行为是对于安全理事会各项有关决议的一种违犯，并且违反了对罗得西亚问题达成一项正义解决方法的目标。

虽然我们投票赞成这个决议——即我们刚才通过的第437(1978)号决议——我们还要指出，照我们的意见，它应该更明确地表示，我们正在此目睹一次对安全理事会决议和《联合国宪章》的违犯行为。

最后，我要再次感谢安全理事会各成员在今天会议上对我说的友好的话。

主席：谢谢捷克斯洛伐克代表对我国和我个人说的友好的话。

由于没有人再要发言，我愿以法国代表的身份发言。

我愿向我的前任，捷克斯洛伐克代表致敬，他在九月主持安理会工作，表现熟练、权威而有效率。

我也愿感谢我的同事们向我说了一些非常友好的话。

我们通过的这项决议也表达了法国代表团的看法。发给伊恩·史密斯签证，

(捷克)

实际上是对按照安理会第253(1968)号决议所订立的对罗得西亚的制裁的一种蔑视。

美国政府告诉我们，它让反叛政权头头进入美国，是立意试一试，它希望利用这个机会说服史密斯面对现实。我们不怀疑美国政府的意图；我们甚至已准备表示，希望美国政府成功地迫使它的访客面对现实，认清他必须把权力转交给津巴布韦的真正代表。不过，这个做法并没有把美国政府自己所赞同并支持的一项决议的规定考虑进去。为此，法国代表团对安理会刚才通过的决议投了赞成票。

我现在以安理会主席身份发言。由于没有发言人了，安理会现在就结束议程上的项目这一个阶段的讨论。

下午六时五十分散会